

# Argos Technologies RotoFlex<sup>TM</sup> Tube Rotator

Operator's Manual

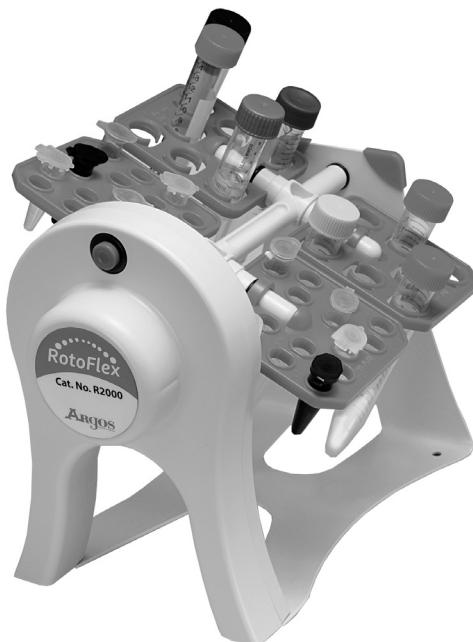
Manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Manuale d'uso

Manual del usuario

操作説明書



**Argos**  
TECHNOLOGIES *manufacturing solutions for science*

**Argos Technologies, Inc.**

customer-service@argos-tech.com

Toll Free: 800-886-8675

International: 847-622-0456

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)



## Introduction

Thank you for purchasing the **Argos Technologies RotoFlex Tube Rotator**. The unit was designed to provide researchers the ability to mix a variety of tube sizes (.5 - 50mL) with a 360° rotation. The adjustable rotisserie also allows you to set the mixing angle from 0-90°; depending on the application.

To change rotisserie, simply snap on the desired tube size to the support bar. No tools required.

---

## The RotoFlex is ideal for

- Hybridizations
  - DNA purification
  - Sample mixing / resuspensions
  - Protein binding
  - Immunoprecipitation
  - Any procedure where thorough mixing is required
- 

## Package Contents

Tube Revolver.....	1 Unit
Cat. Number <b>R2000 (120V), R2001 (220V)</b>	
Rotisserie for 0.5 - 1mL tubes .....	1 Unit
Cat. Number <b>R2002</b>	
Rotisserie for 1.5 - 2mL tubes .....	1 Unit
Cat. Number <b>R2003</b>	
Rotisserie for 5 - 7mL tubes.....	1 Unit
Cat. Number <b>R2004</b>	
Rotisserie for 10 - 15mL tubes.....	1 Unit
Cat. Number <b>R2005</b>	
Rotisserie for 50mL tubes .....	1 Unit
Cat. Number <b>R2006</b>	
Revolving Rack.....	1 Unit
Operator's Manual .....	1 Unit

## Specifications

<b>Model</b>	R2000	R2001
<b>Rotation Speed</b>	22rpm	18rpm
<b>Capacity</b>	42 x 0.5-0.8mL tubes / 30 x 1.5-2.0mL tubes / 14 x 5-7mL tubes / 14 x 10-15mL tubes / 6 x 50mL tubes	
<b>Ambient Temperature</b>	4°C to 60°C 20-85% RH non-condensing	
<b>Speed Control</b>	Fixed	
<b>Max Load</b>	1.8lb / 0.8kg (Comprise Rotisseries)	
<b>W x D x H (cm)</b>	22.5 x 15.4 x 19.5	
<b>Power</b>	110 V 60 Hz	220 V 50Hz
<b>Noise Level</b>	Noisless Operation	
<b>Weight</b>	1.8 lb / 0.8kg	
<b>Certifications</b>	CE Marked	

**This device complies with RoHS 2009/95/EC**

## Operating Instructions

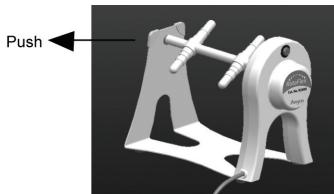
1. Make sure the power switch is turned off before connecting the plug to a grounded wall socket.
2. Place the RotoFlex on a level, horizontal and secure surface.
3. Select the rotisserie required for your application (see page 4) for rotisserie installation.
4. Load the tubes and adjust the rotisserie to the desired angle. Be sure to distribute tubes evenly to achieve a smooth rotating motion.
5. Start the rotator by pushing down the power switch.
6. When finished, turn the power switch off before removing tubes.

**Note:** You can change the rotation direction by pushing the rotisserie in the opposite direction.

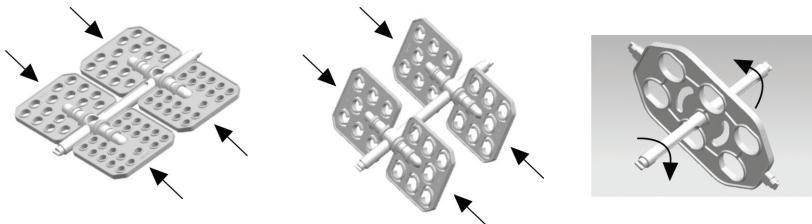
**Caution:** Do not touch plug with wet hands or use the device near a water source.

## Changing Rotisseries

1. Firmly grasp the RotoFlex rotator with your left hand while holding the rotisserie axle with your right hand. Gently pull the rotator body with your left hand outward until the axle is free of the unit.



2. Remove the opposite side of the axle body by pulling it gently from the RotoFlex housing.
3. Select the rotisserie you wish to utilize and mount them on the RotoFlex axle.



4. Insert the axle back into the RotoFlex housing and turn until the axle clicks into place.
5. Gently pull the rotator body (as in step 1) and reinsert the axle.
6. Turn the unit on to allow the rotisserie axle to align with the RotoFlex motor.



## Maintenance & Cleaning

- No lubrication is required.
- Before cleaning be sure to unplug the power cord from the wall socket.
- Remove the rotisseries.
- The housing can be cleaned using a soft damp cloth and a mild non-corrosive detergent.
- After cleaning, ensure that all parts are thoroughly dry before attempting to operate the unit.
- **Do not immerse the RotoFlex in liquid.**



## Warnings



- Not to be used to mix flammable samples.
- Avoid aggressive solvents or vapors.
- Take appropriate precautions when mixing hazardous samples.

## Troubleshooting

Error	Cause	Solution
<b>Unit does not start</b>	Power cable not connected	Check that power cable is firmly plugged into wall outlet.
	Power Supply	Check that there is power to the wall outlet.
	Power Switch	Check that power switch is at ON status.

If suggested solutions are unsuccessful, please contact Argos Technologies Technical Support at

Argos Technologies

800-886-8675 (Inside U.S.)

847-622-0454 (Outside U.S.)

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

## Warranty

Argos RotoFlex Tube Rotator is warranted to be free of defect in materials and workmanship for a period of 12 months from the date of purchase, providing that:

- The unit has not been opened or attempted to be opened by the end user.
- The user ensures that it has been carefully cleaned and decontaminated.
- The unit has been operated according to the instructions and not in any improper way.

In order to qualify for warranty repair; the customer must return the warranty card supplied with the unit that includes all of the information required to validate proof of purchase. Should warranty service be required, repair or replacement will be provided by Argos without charge. Freight shipping the unit to Argos will be the responsibility of the purchaser. There are no other warranties or guarantees, implied or otherwise expressed including any warranties of application or merchanti

## Contact

**Argos Technologies, Inc.**

1551 South Scottsdale Court

Suite 200

Elgin, IL 60123

Toll Free: 800-886-8675

International: 847-622-0456

[www.argo-tech.com](http://www.argo-tech.com)

Copyright © 2011 Argos Technologies, Inc.

# Introduction

Merci de votre achat de ce Système de rotation de tubes à essais **Argos Technologies RotoFlex**. Cette unité a été conçue de manière à offrir aux chercheurs la capacité de mélanger une grande gamme de tailles de tubes à essais (0,5 mL à 50 mL) avec un angle de rotation de 360°. Les supports de tubes réglables permettent également d'ajuster l'angle de mélange de 0 à 90° selon l'application.

Pour changer de support de tubes, enclencher simplement sur la tige de support. Aucun outil n'est requis.

## Le système RotoFlex est idéal pour

- Hybridation
- Purification d'ADN
- Mélange d'échantillons / suspensions liquides
- Liaison de protéines
- Immuno-précipitation
- Toute procédure nécessitant un mélange délicat

## Contenu

Système de rotation de tubes à essais . . . . .	1 Unité
Cat. Numéro <b>R2000 (120V), R2001 (220V)</b>	
Support pour tubes de 0,5 à 1 mL . . . . .	1 Unité
Cat. Numéro <b>R2002</b>	
Support pour tubes de 1,5 à 2 mL . . . . .	1 Unité
Cat. Numéro <b>R2003</b>	
Support pour tubes de 5 à 7 mL . . . . .	1 Unité
Cat. Numéro <b>R2004</b>	
Support pour tubes de 10 à 15 mL . . . . .	1 Unité
Cat. Numéro <b>R2005</b>	
Support pour tubes de 50 mL . . . . .	1 Unité
Cat. Numéro <b>R2006</b>	
Support rotatif . . . . .	1 Unité
Manuel de l'utilisateur . . . . .	1 Unité

## Spécifications

<b>Modèle</b>	R2000	R2001
<b>Vitesse de rotation</b>	22 tr/min	18 tr/min
<b>Capacité</b>	42 x 0.5-0.8 mL tubes / 30 x 1.5-2.0 mL tubes / 14 x 5-7 mL tubes / 14 x 10-15 mL tubes / 6 x 50 mL tubes	
<b>Ambiante Température</b>	4° C à 60° C 20-85% RH sans condensation	
<b>Contrôle de la vitesse</b>	Fixe	
<b>Charge maximale</b>	1.8lb / 0.8 kg (supports de tubes inclus)	
<b>L x P x H (cm)</b>	22.5 x 15.4 x 19.5	
<b>Puissance</b>	110 V 60 Hz	220 V 50Hz
<b>Niveau sonore</b>	Fonctionnement sans bruit	
<b>Poids</b>	1.8 lb / 0.8 kg	
<b>Certifications</b>	Certification CE	

## Cet appareil est conforme à RoHS 2009/95/EC

## Instructions d'utilisation

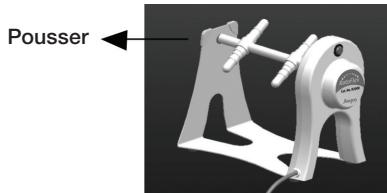
1. S'assurer que l'interrupteur de fonctionnement est en position fermée avant de brancher la prise d'alimentation électrique.
2. Placer le RotoFlex sur une surface stable et horizontale.
3. Choisir le support de tubes requis pour l'application (voir page 4 pour l'installation du support).
4. Installer les tubes à essais et régler le support sur l'angle voulu. S'assurer que les tubes sont placés de manière équilibrée pour obtenir une rotation en douceur.
5. Démarrer le système de rotation en appuyant sur l'interrupteur.
6. Pour arrêter, placer l'interrupteur en position arrêt avant d'enlever les tubes à essais.

**Remarque:** Il est possible de changer le sens de rotation en enclenchant les supports de tubes dans la direction opposée.

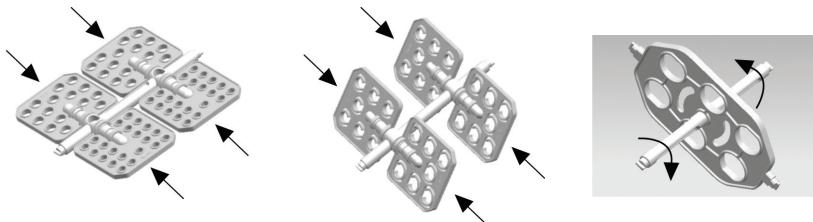
**Attention:** Ne pas toucher le cordon d'alimentation électrique avec des mains mouillées ou utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau.

## Changement des supports de tubes à essais

1. Tenir le système de rotation RotoFlex fermement avec la main gauche en maintenant l'arbre du support de tubes avec la main droite. Tirer délicatement sur le châssis du système de rotation vers l'extérieur avec la main gauche jusqu'à ce que l'arbre de rotation soit libéré.



2. Enlever le côté opposé de l'arbre de rotation en le tirant délicatement du châssis du RotoFlex.
3. Choisir le support de tubes voulu et l'installer sur l'arbre de rotation du RotoFlex.



4. Réinsérer l'arbre de rotation dans le châssis du RotoFlex et faire pivoter jusqu'à l'enclenchement de l'arbre de rotation.
5. Tirer délicatement sur le châssis du RotoFlex (voir étape 1) et réinsérer l'arbre de rotation.
6. Démarrer l'unité et laisser l'arbre de rotation du support de tubes s'aligner avec le moteur du RotoFlex.



## Entretien et nettoyage

- Aucune lubrification n'est nécessaire.
- S'assurer que le cordon d'alimentation électrique est débranché avant le nettoyage.
- Enlever les supports de tubes.
- Le châssis peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non-corrosif.
- Après le nettoyage, s'assurer que toutes les pièces sont bien sèches avant de faire fonctionner l'unité.
- **Ne pas immerger le RotoFlex dans un liquide.**

## Avertissements



- Ne pas utiliser pour le mélange d'échantillons inflammables.
- Éviter les solvants ou vapeurs agressives.
- Prendre les précautions nécessaires lors du mélange de produits dangereux.

## Diagnostique

Erreur	Cause	Solution
<b>L'unité ne démarre pas</b>	Câble d'alimentation non-branched	Vérifier que le cordon d'alimentation électrique est branché à la prise murale.
	Alimentation électrique	Vérifier que la prise murale est alimentée en électricité.
	Interrupteur de fonctionnement	Vérifier que l'interrupteur de fonctionnement est en position MARCHE.

Si les solutions suggérées ne fonctionnent pas, contacter le support technique de

Argos Technologies

800-886-8675 (États-Unis)

847-622-0454 (hors États-Unis)

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

## Garantie

Le système de rotation de tubes à essais RotoFlex est garanti contre les défauts de matériaux ou d'assemblage sur une période de 12 mois à partir de la date d'achat, sous les conditions suivantes :

- Aucune tentative d'ouverture n'a été pratiquée par l'utilisateur.
- L'utilisateur assure que l'unité a été convenablement nettoyée et décontaminée.
- L'unité a été utilisée en accord avec les instructions et de manière convenable.

Pour des réparations liées à la garantie, le client doit envoyer la notice de garantie fournie avec l'unité. Cette notice inclus toutes les informations nécessaires à la validation de la preuve d'achat. Sous couvert de la garantie, Argos s'engage à fournir service, réparations ou remplacement sans coût supplémentaire pour l'acheteur. Les frais d'envoi de l'unité vers Argos sont de la responsabilité de l'acheteur. Aucune autre garantie, exprimée de manière implicite ou non, n'est applicable.

## Contact

**Argos Technologies, Inc.**  
1551 South Scottsdale Court  
Suite 200  
Elgin, IL 60123  
Numéro gratuit: 800-886-8675  
International: 847-622-0456  
[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

Copyright © 2011 Argos Technologies, Inc.

## Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf des **Argos Technologies RotoFlex Tube Rotator**. Das Gerät wurde dafür entworfen, Forschern die Möglichkeit zu verschaffen, verschiedene Röhrchengrößen (0,5 bis 50 ml) mit Umdrehungen von 360° zu mischen. Mit der Dreheinrichtung können Sie außerdem den Mischwinkel der Anwendung entsprechend von 0 bis 90° variieren.

Um die Dreheinrichtung zu wechseln, klemmen Sie einfach die Aufnahme für die gewünschte Röhrchengröße an den Halterungsstab. Es werden keine Werkzeuge benötigt.

## RotoFlex ist ideal für

- Hybridisierung
- DNA-Purifikation
- Proben mischen/resuspensieren
- Proteinbindung
- Immunopräzipitation
- Jedes Verfahren, das sorgfältiges Mischen erfordert

## Packungsinhalte

Röhrchenrevolver .....	1 Einheit
Kat.- Nummer <b>R2000 (120V), R2001 (220V)</b>	
Dreheinrichtung für 0,5- bis 1-ml-Röhrchen .....	1 Einheit
Kat.- Nummer <b>R2002</b>	
Dreheinrichtung für 1,5- bis 2-ml-Röhrchen .....	1 Einheit
Kat.- Nummer <b>R2003</b>	
Dreheinrichtung für 5- bis 7-ml-Röhrchen .....	1 Einheit
Kat.- Nummer <b>R2004</b>	
Dreheinrichtung für 10- bis 15-ml-Röhrchen .....	1 Einheit
Kat.- Nummer <b>R2005</b>	
Dreheinrichtung für 50- ml-Röhrchen .....	1 Einheit
Kat.- Nummer <b>R2006</b>	
Drehrack .....	1 Einheit
Bedienungsanleitung .....	1 Einheit

## Technische Daten

<b>Modell</b>	R2000	R2001
<b>Drehzahl</b>	22rpm	18rpm
<b>Aufnahmemenge</b>	42 x 0,5- bis 0,8-mL- Röhrch. / 30 x 1,5- bis 2,0-mL- Röhrch. / 14 x 5- bis 7-mL- Röhrch. / 14 x 10-15-mL Röhrch. / 6 x 50-mL Röhrch.	
<b>Umgebungs-Temperatur</b>	4 °C bis 60 °C, 20-85 % rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend	
<b>Drehzahlsteuerung</b>	Fixiert	
<b>Max. Belastung</b>	0,8 kg (1,8 lbs) (einschl. Drecheinrichtung)	
<b>B x T x H (cm)</b>	22.5 x 15.4 x 19.5	
<b>Stromversorgung</b>	110 V 60 Hz	220 V 50Hz
<b>Geräuschpegel</b>	Geräuschloser Betrieb	
<b>Gewicht</b>	1.8 lb / 0.8kg	
<b>Zertifizierungen</b>	CE-Markierung	

## Dieses Gerät ist konform mit RoHS 2009/95/EC

### Bedienungsanleitung

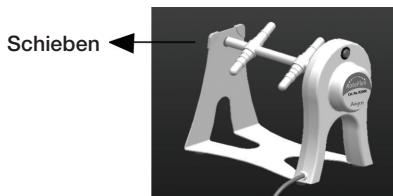
1. Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in eine geerdete Netzsteckdose stecken.
2. Platzieren Sie das RotoFlex-Gerät auf eine ebene, horizontale und sichere Oberfläche.
3. Wählen Sie die Drecheinrichtung für Ihre Anwendung (siehe Seite 4 für die Anbringung).
4. Beladen Sie die Drecheinrichtung mit den Röhrchen und stellen Sie den erforderlichen Winkel ein. Stellen Sie eine gleichmäßige Verteilung sicher, um eine gleichmäßige Drehung zu erreichen.
5. Starten Sie den Drehmischer, indem Sie den Hauptschalter nach unten drücken.
6. Nach Beendigung des Mischens schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie die Röhrchen entfernen.

**Anmerkung:** Sie können Sie Drehrichtung ändern, indem Sie die Drecheinrichtung in die gegenüberliegende Richtung schieben.

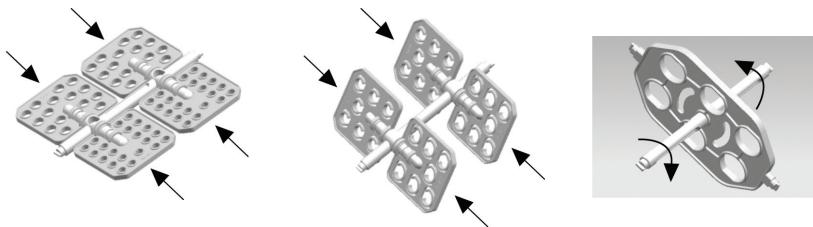
**Vorsicht:** Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen und verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wasserquelle.

## Wechseln der Dreheinrichtungen

1. Halten Sie den RotoFlex-Drehmischer fest in der linken Hand, während Sie die Dreheinrichtungsachse mit der rechten Hand halten. Ziehen Sie den Drehmischerkörper mit der linken Hand nach außen, bis die Achse sich von der Einheit löst.



2. Entfernen Sie die gegenüber liegende Seite der Achse vorsichtig aus dem RotoFlex-Gehäuse.
3. Wählen Sie die Dreheinrichtung, die Sie verwenden wollen und montieren Sie entsprechend auf der RotoFlex-Achse.



4. Führen Sie die Achse in das RotoFlex-Gehäuse ein und drehen Sie die Achse bis sie einrastet.
5. Ziehen Sie vorsichtig am Drehmischerkörper (wie in Schritt 1) und führen Sie die Achse ein.
6. Drehen Sie die Einheit, damit die Dreheinrichtungsachse mit dem RotoFlex-Motor ausgerichtet ist.



## Wartung und Reinigung

- Keine Schmierung erforderlich
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Entfernen Sie die Dreheinrichtungen.
- Das Gehäuse kann mit einem weichen angefeuchteten Tuch und einem milden nicht korrosiven Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Stellen Sie nach der Reinigung sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät bedienen.
- **Tauchen Sie das RotoFlex-Gerät nicht in Wasser.**

### Warnungen



- Mischen Sie keine entflammbaren Proben.
- Vermeiden Sie aggressive Lösungen oder Dämpfe.
- Treffen Sie entsprechende Vorkehrungen für das Mischen von gefährlichen Proben.

## Fehlersuche

Fehler	Ursache	Lösung
<b>Das Gerät läuft nicht.</b>	Netzkabel nicht angeschlossen	Prüfen, ob der Netzstecker fest in der Steckdose steckt
	Stromversorgung	Prüfen, ob an der Steckdose Strom anliegt.
	Hauptschalter	Prüfen, ob der Hauptschalter eingeschaltet ist.

Wenn die vorgeschlagenen Lösungen nicht zum Erfolg führen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Argos Technologies unter:

Argos Technologies

800-886-8675 (innerhalb von USA)

847-622-0454 (außerhalb von USA)

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

## Garantie

Es wird garantiert, dass der Argos RotoFlex Tube Rotator über einen Zeitraum von 12 Monaten nach dem Kaufdatum frei von Material- und Herstellungsfehler ist, vorausgesetzt:

- Das Gerät wurde vom Anwender nicht geöffnet oder zu öffnen versucht.
- Der Anwender stellt sicher, dass das Gerät vorsichtig gereinigt und dekontaminiert wird.
- Dass das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung und in keiner unsachgemäßen Art betrieben wurde.

Um eine Garantiereparatur zu erhalten, muss der Kunde die mit dem Gerät mitgelieferte Garantiekarte zusammen mit allen erforderlichen Informationen über den Nachweis des Kaufs zurücksenden. Wenn eine Garantiedienstleistung erforderlich ist, erfolgt die Reparatur oder der Austausch unentgeltlich durch Argos. Frachtgebühren für das Zusenden an Argos gehen zu Lasten des Käufers. Es werden keine anderen Garantien oder Gewährleistungen weder impliziert noch anders ausgedrückt und keine Garantien für die Tauglichkeit für einen bestimmten Anwendungszweck oder für den allgemeinen Gebrauch erteilt.

## Kontakt

### Argos Technologies, Inc.

1551 South Scottsdale Court

Suite 200

Elgin, IL 60123

Gebührenfrei (in den USA): 800-886-8675

International: +1 847-622-0456

[www.argo-tech.com](http://www.argo-tech.com)

Copyright © 2011 Argos Technologies, Inc.

# Introduzione

Grazie per aver acquistato L'agitatore rotativo per provette **RotoFlex da Argos Technologies**. L'unità è stata progettata per fornire ai ricercatori la capacità di mescolare una grande varietà di formati delle provette (.5 - 50ml) con una rotazione di 360°. Il caricatore rotativo regolabile consente anche l'impostazione dell'angolo di miscelazione da 0 a 90°; a seconda dell'applicazione.

Per cambiare il caricatore rotativo, commutare semplicemente la dimensione desiderata della provetta alla barra di supporto. Non è necessario nessun attrezzo.

## RotoFlex è ideale per

- Ibridizzazioni
- Purificazione del DNA
- Miscelazione della prova / re-sospensioni
- Legame con le proteine
- Immunoprecipitazione
- Qualsiasi altra procedura in cui è necessaria un'accurata miscelazione

## Contenuto della confezione

Pistola provette .....	1 unità
Cat. Numero <b>R2000 (120V), R2001 (220V)</b>	
Agitatore rotante per le provette da 0.5 - 1ml .....	1 unità
Cat. Numero <b>R2002</b>	
Agitatore rotante per le provette da 1.5 - 2ml .....	1 unità
Cat. Numero <b>R2003</b>	
Agitatore rotante per le provette da 5 - 7ml .....	1 unità
Cat. Numero <b>R2004</b>	
Agitatore rotante per le provette da 10 - 15ml .....	1 unità
Cat. Numero <b>R2005</b>	
Agitatore rotante per le provette da 50ml .....	1 unità
Cat. Numero <b>R2006</b>	
Scaffale girevole .....	1 unità
Manuale d'uso .....	1 unità

## Specifiche

<b>Modello</b>	R2000	R2001
<b>Velocità di</b>	22rpm	18rpm
<b>Capacità</b>	provette 42 x 0.5-0.8mL / provette 30 x 1.5-2.0mL / 14 x provette 5-7mL / provette 14 x 10-15mL / provette 6 x 50mL	
<b>Ambiente Temperatura</b>	4°C a 60°C 20-85% RH non-condensa	
<b>Controllo della velocità</b>	Fissa	
<b>Carico massimo</b>	1.8lb / 0,8kg (caricatori rotativi compresi)	
<b>L x P x A (cm)</b>	22.5 x 15.4 x 19.5	
<b>Alimentazione elettrica</b>	110 V 60 Hz	220 V 50Hz
<b>Livello di rumore</b>	Operazione senza rumore	
<b>Peso</b>	1.8 lb / 0.8kg	
<b>Certificazioni</b>	Marchio CE	

**Questo dispositivo è conforme alla normativa RoHS 2009/95/CE**

## Istruzioni per l'uso

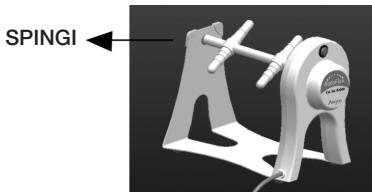
1. Prima di collegare la spina ad una presa a muro con la messa a terra, assicurarsi che l'interruttore per l'alimentazione sia spento.
2. Posizionare RotoFlex su una superficie piana, orizzontale e sicura.
3. Per l'installazione del caricatore rotativo, selezionare il caricatore rotativo richiesto dall'applicazione (vedi pagina 4).
4. Caricare le provette e aggiustare il caricatore rotativo all'angolo desiderato. Accertarsi di distribuire le provette in modo uniforme per ottenere un buon risultato di rotazione.
5. Avviare l'agitatore rotativo spingendo l'interruttore di alimentazione.
6. Al termine, arrestare l'alimentazione dall'interruttore prima di rimuovere le provette.

**Nota:** La direzione della rotazione può essere modificata premendo il caricatore rotativo nella direzione opposta.

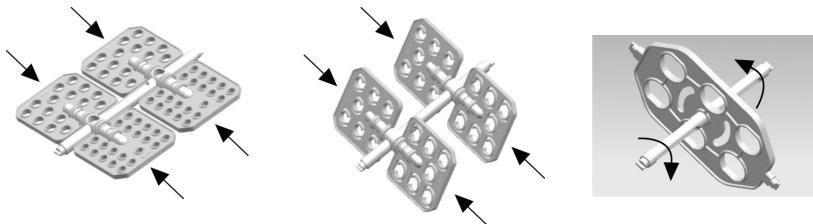
**Attenzione:** Non toccare la spina con le mani bagnate o utilizzare il dispositivo in prossimità di una sorgente d'acqua.

## Cambiare i caricatori

1. Afferrare saldamente l'agitatore rotativo con la mano sinistra tenendo l'asse del caricatore con la mano destra. Tirare delicatamente il corpo dell'agitatore rotativo con la mano sinistra verso l'esterno fino a quando l'asse viene rimossa dall'unità.



2. Togliere la parte opposta del corpo dell'asse tirandolo delicatamente dall'alloggiamento RotoFlex.
3. Selezionare i caricatori che si desidera utilizzare e montarli sull'asse RotoFlex.



4. Inserire l'asse nuovamente nell'alloggiamento RotoFlex e girare finché si fissa nella posizione.
5. Tirare delicatamente il corpo dell'agitatore (come al punto 1) e reinserirne l'asse.
6. Accedere l'unità per consentire l'allineamento dell'asse del caricatore con il motore RotoFlex.



## Manutenzione e pulizia

- Nessuna lubrificazione è necessaria.
- Prima della pulizia assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Rimuovere i caricatori
- L'alloggiamento può essere pulito con un panno morbido e umido e un detergente delicato non corrosivo.
- Dopo la pulizia, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutti prima del tentativo di operare l'unità.
- **Non immergere il RotoFlex in un liquido.**

### Avvertimenti



- Non utilizzare mai per mescolare prove infiammabile.
- Evitare l'uso di solventi aggressivi o vapori.
- Prendere le dovute precauzioni durante la miscelazione delle pericolose.

## Risoluzione dei problemi

Errore	Causa	Soluzione
<b>L'unità non viene avviata</b>	Cavo di alimentazione non collegato	Controllare se il cavo di alimentazione sia collegato saldamente alla presa a muro.
	Alimentazione	Controllare che ci sia tensione elettrica alla presa a muro.
	Interruttore di alimentazione	Controllare che l'interruttore di alimentazione si trova in

Se le soluzioni proposte non hanno successo, si prega di contattare Argos Technologies Supporto tecnico a

Argos Technologies

800-886-8675 (negli SUA)

847-622-0454 (fuori dagli SUA)

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

## Garanzia

L'agitatore rotativo Argos Rotoflex è garantito privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, a condizione che:

- L'unità non è stata aperta o non è stato tentato di essere aperta dall'utente finale.
- L'utente garantisce che l'unità è stata pulita e decontaminata accuratamente.
- L'unità è stata operata in base alle istruzioni e in alcun modo improprio.

Al fine di beneficiare della riparazione in garanzia, il cliente deve restituire la scheda di garanzia fornita insieme all'unità, che include tutte le informazioni necessarie per convalidare la prova di acquisto. In caso di servizio di garanzia richiesto, la riparazione o la sostituzione saranno fornite da Argos senza spese. Le spese di spedizione dell'unità ad Argos sono a carico dell'acquirente. Non ci sono altre garanzie o assicurazioni, implicite o altrimenti espresse, inclusa qualsiasi garanzia di applicazione o merchanti

## Contatto

**Argos Technologies, Inc.**

1551 South Scottsdale Court

Suite 200

Elgin, IL 60123

Numero verde: 800-886-8675

Numero internazionale: 847-622-0456

[www.argo-tech.com](http://www.argo-tech.com)

Copyright © 2011 Argos Technologies, Inc.

## Introducción

Gracias por comprar su mezclador giratorio de tubos **RotoFlex de Argos Technologies**. La unidad fue diseñada para ofrecer a los investigadores la posibilidad de mezclar tubos de varios tamaños (0.5 - 50 mL) con una rotación de 360°. La bandeja giratoria ajustable también le permite ajustar el ángulo de mezcla entre 0 y 90°, de acuerdo a la aplicación.

Para cambiar la bandeja, simplemente insértela a presión en el tamaño de tubo deseado en la barra de soporte. No se requieren herramientas.

## El RotoFlex es ideal para

- Hibridaciones
- Purificación de ADN
- Mezcla de muestras o resuspensiones
- Unión de proteínas
- Inmunoprecipitación
- Cualquier procedimiento en el que se necesite una mezcla bien homogénea

## Contenido del paquete

Mezclador giratorio de tubos .....	1 Unidad
N.º de catálogo <b>R2000 (120V), R2001 (220V)</b>	
Bandeja para tubos de 0.5 a 1 mL .....	1 Unidad
N.º de catálogo <b>R2002</b>	
Bandeja para tubos de 1.5 a 2 mL .....	1 Unidad
N.º de catálogo <b>R2003</b>	
Bandeja para tubos de 5 a 7 mL .....	1 Unidad
N.º de catálogo <b>R2004</b>	
Bandeja para tubos de 10 a 15 mL .....	1 Unidad
N.º de catálogo <b>R2005</b>	
Bandeja para tubos de 50 mL .....	1 Unidad
N.º de catálogo <b>R2006</b>	
Sostén de bandejas .....	1 Unidad
Manual del usuario .....	1 Unidad

## Especificaciones

<b>Modelo</b>	R2000	R2001
<b>Velocidad de rotación</b>	22rpm	18rpm
<b>Capacidad</b>	42 tubos de 0.5 a 0.8 mL / 30 tubos de 1.5 a 2.0 mL / 14 tubos de 5 a 7 mL / 14 tubos de 10-15 mL / 6 tubos de 50 mL	
<b>Temperatura ambiente</b>	4 a 60 °C, 20 a 85 % de humedad relativa sin condensación	
<b>Control de velocidad</b>	Fijo	
<b>Carga máxima</b>	1.8 lb / 0.8 kg (incluye las bandejas)	
<b>An. x Prof. x Long. (cm)</b>	22.5 x 15.4 x 19.5	
<b>Alimentación</b>	110 V 60 Hz	220 V 50Hz
<b>Nivel de ruido</b>	Funcionamiento silencioso	
<b>Peso</b>	1.8 lb / 0.8kg	
<b>Certificaciones</b>	Marcado CE	

**Este dispositivo cumple con RoHS 2009/95/CE**

## Instrucciones de utilización

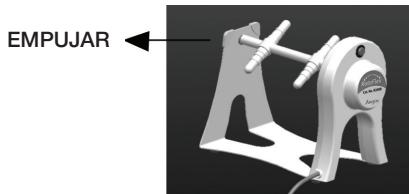
1. Verifique que el interruptor de encendido está apagado antes de conectar el enchufe a una toma de corriente con conexión de tierra.
2. Coloque el RotoFlex sobre una superficie plana, horizontal y segura.
3. Seleccione la bandeja requerida para su aplicación (vea la instalación de la bandeja en la página 4).
4. Cargue los tubos y ajuste la bandeja en el ángulo deseado. Asegúrese de distribuir los tubos de manera uniforme para lograr un movimiento de rotación suave.
5. Haga arrancar el mezclador presionando el interruptor de encendido.
6. Cuando haya terminado, apague el interruptor antes de retirar los tubos.

**Nota:** si lo desea, puede cambiar el sentido de giro empujando la bandeja en la dirección opuesta.

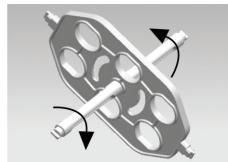
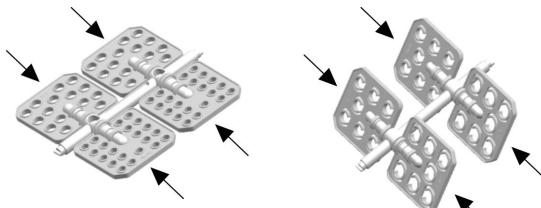
**Precaución:** no toque el enchufe con las manos mojadas ni utilice este dispositivo cerca del agua.

## Cambio de las bandejas

- Sujete firmemente el mezclador RotoFlex con la mano izquierda mientras sostiene el eje de la bandeja con la derecha. Tire suavemente de la carcasa del mezclador con la mano izquierda hacia afuera hasta liberar el eje de la unidad.



- Tire suavemente del eje para desmontar su extremo opuesto de la carcasa del RotoFlex.
- Seleccione la bandeja que desea utilizar y móntela en el eje del Rotoflex.



- Vuelva a insertar el eje en la carcasa del RotoFlex y hágalo girar hasta que encaje en su lugar.
- Tire suavemente de la carcasa del mezclador (como en el paso 1) y vuelva a insertar el eje.
- Encienda la unidad para que el eje de la bandeja se alinee con el motor del RotoFlex.



## Mantenimiento y limpieza

- La unidad no requiere lubricación.
- Antes de limpiar, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Desmonte las bandejas.
- La carcasa se puede limpiar con un paño suave y húmedo y un detergente suave no corrosivo.
- Después de limpiar, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de utilizar la unidad.
- **No sumerja el RotoFlex en líquido.**

## Advertencias



- No utilizar para mezclar muestras inflamables.
- Evite los disolventes y vapores agresivos.
- Tome las precauciones adecuadas cuando mezcle muestras peligrosas.

## Solución de problemas

Error	Causa	Solución
<b>La unidad no arranca</b>	El cable de alimentación no está conectado	Compruebe que el cable de alimentación está firmemente enchufado en la toma de corriente.
	Alimentación	Compruebe que hay corriente en la toma de corriente.
	Interruptor de alimentación	Verifique que el interruptor de alimentación está en la posición ON.

Si las soluciones sugeridas no dan resultado, comuníquese con el servicio de asistencia técnica de Argos Technologies.

Argos Technologies

800-886-8675 (en EE.UU.)

847-622-0454 (fuera de EE.UU.)

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

## Garantía

El mezclador giratorio de tubos RotoFlex de Argos está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra, siempre que:

- La unidad no haya sido abierta, o tratado de ser abierta, por el usuario final.
- El usuario garantiza que la unidad ha sido cuidadosamente limpia y descontaminada.
- La unidad ha sido utilizada de acuerdo con las instrucciones y no de manera indebida.

Para tener derecho a la reparación bajo garantía, el cliente debe enviar la unidad junto con la tarjeta de garantía suministrada e incluir toda la información necesaria que valide la prueba de compra. En caso de requerirse el servicio de garantía, la reparación o el reemplazo serán realizados por Argos sin costo alguno. El costo del transporte de la unidad hasta Argos será por cuenta del comprador. No existe ninguna otra garantía o garantías, implícitas ni de cualquier otro tipo, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad.

## Contacto

**Argos Technologies, Inc.**

1551 South Scottsdale Court

Suite 200

Elgin, IL 60123

Llamada sin cargo: 800-886-8675

Internacional: 847-622-0456

**[www.argo-tech.com](http://www.argo-tech.com)**

Copyright © 2011 Argos Technologies, Inc.

## はじめに

アルゴス テクノロジーズ RotoFlex. 管回転装置をご購入いただき有難うございます。本装置は、研究者が多様なチューブサイズ(0.5~50mL)を360度回転させて混合して使用できるようにするために開発されました。調整可能な回転式器具があるため、0~90度の間でさまざまな角度を織り交ぜて設定することも可能です。

固定式器具の位置を変更するには、バーを支えるためにお好みのチューブ サイズにパチンと留めるだけです。工具は一切不要です。

## RotoFlex は以下の用途に最適です。

- ・ 交配
- ・ DNA精製
- ・ サンプルの混合 / 再懸濁
- ・ タンパク結合
- ・ 免疫沈降
- ・ 徹底的な混合が必要とされる検査

## 付属品

管回転装置 ..... 1 台  
Cat.番号 R2000 (120V), R2001 (220V)

回転式器具、0.5~1mLの管 ..... 1 台  
Cat.番号 R2002

回転式器具、1.5~2mLの管 ..... 1 台  
Cat.番号 R2003

回転式器具、5~7mLの管 ..... 1 台  
Cat.番号 R2004

Rotisserie for 10 - 15mL tubes ..... 1 台  
Cat.番号 R2005

Rotisserie for 50mL tubes ..... 1 台  
Cat.番号 R2006

回転式ラック ..... 1 台

操作説明書 ..... 1 台

## 仕様

型名	R2000	R2001
回転速度	22 rpm	18 rpm
能力	0.5-0.8mL管 x 42本/1.5-2.0mL管 x 30本/ 5-7mL 管 x 14本/10-15mL管 x 14本/ 50mL管 x 6本	
使用時温度	4° C～60° C、20～85 % RH、結露なきこと	
速度制御	固定式	
最大負荷	1.8lb / 0.8kg (回転式器具で構成)	
幅x奥行きx高さ (cm)	22.5 x 15.4 x 19.5	
電源	110 V 60 Hz	220 V 50 Hz
雑音レベル	無音運転	
重量	1.8 lb / 0.8kg	
安全規格	CE取得	

本装置は、RoHS 2009/95/ECに適合しています。

## 操作手順

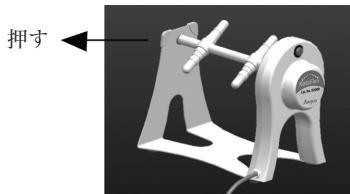
- プラグを接地されている壁のコンセントに接続する前に、電源スイッチがオフになっていることを確認してください。
- ぐらつかないようRotoFlexを水平にして置きにします。
- 回転式器具の取り付けに備え、ご使用方法に見合った回転式器具を選びます(4ページを参照)。
- 管を装着し固定式器具をお好みの角度に調整します。スムーズな回転動作を確保するために、管は必ず満遍なく割り当ててください。
- 電源スイッチを下に押して回転装置を起動します。
- 終わったら、管を取り外す前に電源をオフにします。

**注記:** 回転式器具を反対方向に押せば、回転方向を変更できます。

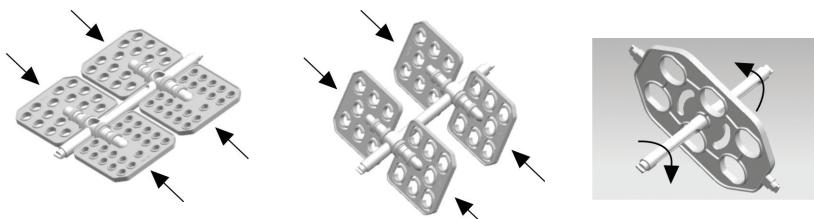
**警告:** 濡れた手でプラグに触れないでください。水の近くでは装置を使用してください。

## 回転式器具の交換

1. 回転式器具の心棒を抑えたまま、左手でRotoFlex回転装置をしっかりと掴みます。左手で、心棒が本体から外れるまでゆっくり回転装置のボディ部分を外側に引き出します。



2. RotoFlex本体からゆっくり引いて、心棒ボディの反対側を取り外します。
3. 利用する回転式器具を選び、RotoFlexの心棒に取り付けます。



4. 回転装置のボディ部分をそっと引き(手順1と同様)、心棒を再度取り付けます。
5. 本体を回し、回転式器具の心棒がRotoFlexのモーターと並ぶようにします。
6. 本体を回し、回転式器具の心棒がRotoFlexのモーターと並ぶようにします。



## メンテナンスおよびクリーニング

- ・注油は不要です。
- ・クリーニングを開始する前に、コンセントを確実に抜いておきます。
- ・回転式器具は取り外します。
- ・筐体は、やわらかい布に非腐食性の中性洗剤をつけて汚れを落とします。
- ・クリーニング後は、装置を起動する前にすべてのパーツが完全に乾いていることを確認してください。
- ・RotoFlexを液体に浸したりしないでください。

## 警告

- ・可燃性のサンプルを混合するのに使用しないでください。
- ・刺激性の溶剤や蒸気は避けてください。
- ・危険性の高いサンプルを混合する際には、適切な事前策を講じておいてください

## トラブルシューティング

発生しているトラブル	内容	考えられる原因
装置が動かない	電源コードが接続されていない	電源コードが壁のコンセントにしっかりと差し込んでください
	電源供給	コンセントに電源がきているか確かめてください
	電源スイッチ	電源スイッチがオンになっているか確かめてください

ここで紹介している解決策で問題が改善されない場合には、アルゴス テクノロジーズ社の技術サポート センターまでご連絡ください。

アルゴス テクノロジーズ社

800-886-8675 (アメリカ合衆国内からの場合)

847-622-0454 (アメリカ合衆国外からの場合)

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

## 保証

アルゴスRotoFlex管回転装置は、購入日から1年間は材料および仕上がりにおいて欠陥がないことを保証します。保証が適用されるのは、以下の状況下で使用していた場合に限ります。

- ・ 装置がエンドユーザーにより改造、分解されていないこと
- ・ クリーニングおよび洗浄は注意深く行われていること
- ・ 本操作説明書を守った上で操作し、使用目的以外の用途に本装置を使用していないこと

保障期間中に修理サービスを受けるには、お客様は装置と一緒に保証カードを送る必要があります。カードには、購入証明を示す必要情報が漏れなく記載されていなければなりません。修理が有効な場合には、無償にてアルゴスが修理または交換作業を行います。装置の返却に伴う送料はお客様のご負担となります。ここで明示する以外の保証は一切存在しないこととします。

## 連絡先

**Argos Technologies, Inc.**

customer-service@argos-tech.com

エルジン、イリノイ州 60123

フリーダイヤル: 800-886-8675

国際電話: 847-622-0456

[www.argos-tech.com](http://www.argos-tech.com)

転載を禁ず © 2011 Argos Technologies, Inc.



**Argos**  
TECHNOLOGIES *manufacturing solutions for science*